

**C-57**

Second Session, Thirty-ninth Parliament,  
56-57 Elizabeth II, 2007-2008

**HOUSE OF COMMONS OF CANADA**

**BILL C-57**

An Act to amend the Canadian Wheat Board Act (election of  
directors)

---

FIRST READING, MAY 27, 2008

---

THE MINISTER OF AGRICULTURE AND AGRI-FOOD  
AND MINISTER FOR THE CANADIAN WHEAT BOARD

**C-57**

Deuxième session, trente-neuvième législature,  
56-57 Elizabeth II, 2007-2008

**CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA**

**PROJET DE LOI C-57**

Loi modifiant la Loi sur la Commission canadienne du blé  
(élection des administrateurs)

---

PREMIÈRE LECTURE LE 27 MAI 2008

---

LE MINISTRE DE L'AGRICULTURE ET DE  
L'AGROALIMENTAIRE ET MINISTRE DE LA  
COMMISSION CANADIENNE DU BLÉ

## SUMMARY

This enactment amends the *Canadian Wheat Board Act* by changing the eligibility criteria for the election of directors of the Canadian Wheat Board.

## SOMMAIRE

Le texte modifie la *Loi sur la Commission canadienne du blé* afin d'y changer les critères d'admissibilité des personnes appelées à élire les administrateurs au conseil d'administration de la Commission.

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

## BILL C-57

## PROJET DE LOI C-57

An Act to amend the Canadian Wheat Board  
Act (election of directors)

Loi modifiant la Loi sur la Commission  
canadienne du blé (élection des adminis-  
trateurs)

R.S., c. C-24

Her Majesty, by and with the advice and  
consent of the Senate and House of Commons  
of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement  
du Sénat et de la Chambre des communes du  
Canada, édicte :

L.R., ch. C-24

1998, c. 17, s. 3

**1. Subsection 3.02(1) of the *Canadian  
Wheat Board Act* is replaced by the following:**

**1. Le paragraphe 3.02(1) de la *Loi sur la  
Commission canadienne du blé* est remplacé  
par ce qui suit :**

1998, ch. 17,  
art. 3

Directors

**3.02** (1) Four directors are appointed by the  
Governor in Council on the recommendation of  
the Minister. Ten directors are elected, in  
accordance with sections 3.06 to 3.08 and the  
regulations, by actual producers who produced  
at least 120 tonnes of grain in either of the two  
previous completed crop years. The president is  
appointed by the Governor in Council in  
accordance with section 3.09.

**3.02** (1) Quatre administrateurs sont nom-  
més par le gouverneur en conseil sur la  
recommandation du ministre. Dix administra-  
teurs sont élus, en conformité avec les articles  
3.06 à 3.08 et les règlements, par les produc-  
teurs-exploitants ayant produit au moins cent  
vingt tonnes de grains durant l'une des deux  
dernières campagnes agricoles terminées. Le  
président directeur général est nommé par le  
gouverneur en conseil en conformité avec  
l'article 3.09.

Administrateurs

Coming into  
force

**2. This Act comes into force on a day to be  
fixed by order of the Governor in Council.**

**2. La présente loi entre en vigueur à la  
date fixée par décret.**

Entrée en  
vigueur



## EXPLANATORY NOTES

## NOTES EXPLICATIVES

*Canadian Wheat Board Act**Loi sur la Commission canadienne du blé**Clause 1:* Existing text of subsection 3.02(1):

**3.02** (1) Four directors are appointed by the Governor in Council on the recommendation of the Minister. Ten directors are elected by producers in accordance with sections 3.06 to 3.08 and the regulations. The president is appointed by the Governor in Council in accordance with section 3.09.

*Article 1:* Texte du paragraphe 3.02(1):

**3.02** (1) Quatre administrateurs sont nommés par le gouverneur en conseil sur la recommandation du ministre et dix administrateurs sont élus par les producteurs en conformité avec les articles 3.06 à 3.08 et à leurs règlements d'application. Le président directeur général est nommé par le gouverneur en conseil en conformité avec l'article 3.09.

**MAIL  POSTE**

Canada Post Corporation / Société canadienne des postes

Postage Paid

Port payé

**Letter mail**

**Poste-lettre**

**1782711**

**Ottawa**

*If undelivered, return COVER ONLY to:*

Publishing and Depository Services

Public Works and Government Services Canada

Ottawa, Ontario K1A 0S5

*En case de non-livraison,*

*retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à :*

Les Éditions et Services de dépôt

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

Ottawa (Ontario) K1A 0S5

Also available on the Parliament of Canada Web Site at the following address:

Aussi disponible sur le site Web du Parlement du Canada à l'adresse suivante :

<http://www.parl.gc.ca>

---

Available from:

Publishing and Depository Services

Public Works and Government Services Canada

Ottawa, Ontario K1A 0S5

Telephone: (613) 941-5995 or 1-800-635-7943

Fax: (613) 954-5779 or 1-800-565-7757

[publications@pwgsc.gc.ca](mailto:publications@pwgsc.gc.ca)

<http://publications.gc.ca>

Disponible auprès de :

Les Éditions et Services de dépôt

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

Ottawa (Ontario) K1A 0S5

Téléphone : (613) 941-5995 ou 1-800-635-7943

Télécopieur : (613) 954-5779 ou 1-800-565-7757

[publications@tpsgc.gc.ca](mailto:publications@tpsgc.gc.ca)

<http://publications.gc.ca>